

Sayı : 38591462 - 010.07.03 - 2019 - 5233
Konu : Tek Kullanımlık Plastiklere Getirilen Yeni Yasaklar Hk.

02/12/2019

Sirküler No :827

SAYIN ÜYEMİZ,

İlgi : a) ICS'nin 28.11.2019 tarihli ve ENV(19)11 sayılı yazısı.
b) ICS'nin 06.11.2019 tarihli ve ENV(19)10 sayılı yazısı.

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber of Shipping-ICS) tarafından Odamıza gönderilen ilgi (a) yazı ile, tek kullanımlık plastiklerin taşınması ve kullanılmasına ilişkin Hindistan'ın uyguladığı yasağın ilgi (b) yazı ile duyurulduğu ve bahse konu uygulama ile sektörün endişelerinin arttığı iletilmiş olup Kuveyt'in de limanlarına gelecek gemilerde ve Kuveyt bayraklı gemilerde tek kullanımlık plastik ürünlerin kullanımına ve boşaltılmasına yasak getireceği bildirilmiştir.

Liman kabul tesislerine yapılan plastik atık boşaltımlarının reddedilmesi ile Kuveyt ve Hindistan'da uygulananlara benzer yasaklar hakkında rapor veya bilginin en kısa sürede john.stawpert@ics-shipping.org adresine iletilmesi hususunu bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza***İsmet SALİHOĞLU**
Genel Sekreter**Ek:**

- 1- İlgi (a) yazı Türkçe çevirisi (1 sayfa)
- 2- İlgi (a) yazı ve Ek'i (7 sayfa)

Dağıtım:**Gereği:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- GİSBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- TÜRK LİM
- Türk Loydu Uygunluk Değerlendirme Hizmetleri A.Ş.
- KOSDER
- Gemi Yakıt İkmalcileri Derneği
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası
- Gemi Brokerleri Derneği



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/LSBH0M>

Bilgi için: Alper MİRGEN Telefon: 0212 252 01 30/246 E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr

Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye

Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35

Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr Kep: imeakdto@hs01.kep.tr.



Odamızda
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır.



Serbest Çeviridir

TEK KULLANIMLIK PLASTİKLERE GETİRİLEN YENİ YASAKLAR

Yapılması gereken: Gemilerdeki tek kullanımlık plastikler üzerindeki yasaklarla ilgili sunulan bilgilerin incelenmesi ve üyelere yönlendirilmesi istenmektedir. Ayrıca üyelere, liman kabul tesislerine yapılan plastik atık boşaltımlarının reddedilmesi ve benzer yasaklar ile ilgili en kısa sürede rapor veya bilgi vermeleri istenmektedir.

Tek kullanımlık plastiklerin taşınması ve kullanılmasına ilişkin Hindistan'ın uyguladığı yasak ile ilgili ENV(19)10 sayılı belge ve bahse konu uygulama ile sektör endişelerinin arttığına dikkat çekilmektedir. Hindistan Deniz Ticaret Genel Müdürlüğü'nün (Indian Directorate General of Shipping-DGS), cruise gemileri de dahil olmak üzere tüm gemilerin gerektiğinde Hint limanlarına girmelerine ve atık kabul tesislerini kullanmalarına izin verdiği belirtilmektedir. DGS ayrıca gemilerde tek kullanımlık plastik kullanımının azaltılmasını sağlamak için pratik olarak uygulanabilir bir plan hakkında olumlu geri bildirim sağlama talebinde bulunmuştur. ICS ilgili süreç hakkında, MARPOL uyumuna duyulan ihtiyacı vurgulayarak devlet bazında tek taraflı eylemler yerine plastik atıklar için liman kabul tesislerinin sağlanmasını ve plastik atıkların en aza indirilmesi için küresel bir stratejinin gerekli olduğunu önermiştir.

Yukarıdakilere ek olarak, 1 Ocak 2020 tarihinden itibaren Kuveyt'in de limanlarına gelecek gemilerde ve Kuveyt bayraklı gemilerde tek kullanımlık plastik ürünlerin kullanılmasını ve boşaltılmasını yasaklayacağı üyelere iletilmektedir. Yasağı belirten Yönerge Ek-A'da verilmiştir. Hemen yürürlüğe giren bahse konu Yönerge ile bazı maddelerin taşınması yasaklanmış olup, yabancı bayraklı gemilerin seyir defterine gemideki tek kullanımlık plastik ürünleri tanımlayan bir giriş yapması ve bu maddelerin Kuveyt sularına girmeden önce depolanması gerekmektedir. Tek kullanımlık plastik malzemelerin liman kabul tesislerine verilmesi Yönerge kapsamında yasaktır.

ICS'nin genel olarak plastik atıkları, özellikle tek kullanımlık plastiklerin azaltma önlemlerini desteklediği, devletlerin tek taraflı yasaklarının pratik olmadığı, denizcilerin çıkarlarına ve gemilerin güvenli bir şekilde çalışmasına zarar verme olasılığının yüksek olduğu belirtilmiştir. Plastiklerin deniz ortamına boşaltılması MARPOL Ek-V uyarınca yasaklanmıştır ve plastik de dahil olmak üzere tüm atıklar için uygun liman kabul tesislerinin sağlanması bu kapsamda esastır. Gemilerin bu atıklarını vermesini yasaklamak, MARPOL'ün uygulanabilirliğini zorlaştıracak olup Sözleşme uyarınca Devlet yükümlülüklerinin ihlal edilmesi muhtemeldir. Tek kullanımlık atıkların bertarafına yönelik pratik önlemlerin bütünsel ve akılcı olması gerekmektedir. Tüm atık akışını göz önünde bulundurarak mümkün olan en fazla azalmayı sağlamak, ilgili tüm tarafların konu üzerindeki sorumlulukları ele alınarak gerçekleştirilebilir.

Üyelerden, verilen bilgileri incelemeleri ve üyeleri ile paylaşmaları istenmektedir. Sekreteryaya'nın, bahse konu yasakları değerlendirmeye devam ederek gemilerdeki uygulamalar ve MARPOL gereklilikleri doğrultusunda akılcı çözümler aramak için uygun işleyişte çalışmalarına devam edeceği belirtilmektedir.

Üyelerden, liman kabul tesislerine yapılan plastik atık boşaltımlarının reddedilmesi ile Kuveyt ve Hindistan'da uygulananlara benzer yasaklar hakkında rapor veya bilgiyi en kısa sürede john.stawpert@ics-shipping.org adresine iletmeleri istenmektedir.

John Stawpert
Müdür (Çevre ve Ticaret)



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

info@ics-shipping.org | ics-shipping.org | shipping-facts.com

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

28 November 2019

ENV(19)11

To: ENVIRONMENT SUB-COMMITTEE

Copy: All Full and Associate Members (for information)

UPDATE ON PROHIBITIONS ON SINGLE USE PLASTICS

Action required: Members are requested to note the information provided on prohibitions on single use plastic on board ships and circulate it to their memberships. Furthermore, members are requested to provide any reports or information concerning refusals of plastic waste discharges to port reception facilities, and any equivalent prohibitions to the undersigned (john.stawpert@ics-shipping.org) at the earliest opportunity.

Members will recall ENV(19)10, concerning India's prohibition on the carriage and use of single-use plastics and, the subsequent raising of industry concerns with respect to its application. Members are advised that the Indian Directorate General of Shipping (DGS), which has confirmed that all vessels including cruise vessels are allowed to enter Indian ports and use reception facilities, where required. DGS has also requested provide constructive feedback on a practically implementable plan to achieve reduction in the use of single use plastics on ships, and ICS has provided comments to this process, stressing the need for MARPOL compliance, the provision of port reception facilities for plastic waste and proposing that a global strategy is needed with respect to the minimisation of plastic litter, rather than unilateral action on a state by state basis.

Further to the above, members are advised that from 1 January 2020, Kuwait will also place a prohibition on the use and discharge of single use plastic products onboard its ships and for ships calling at its ports. The Directive ordering the prohibition is provided at **Annex A**. The prohibition bans the carriage of a number of items with immediate effect, requires foreign flagged ships to make a log entry identifying the single use plastic items onboard and, requires that those items are stored prior to entry into Kuwaiti waters. The discharge of single use plastic items to port reception facilities is prohibited under the order.

It will be recalled that whilst ICS supports measures to reduce plastic waste in general, and single use plastics in particular, unilateral prohibitions by States are likely to be impractical and to the detriment of seafarers' wellbeing and the safe operation of ships. The discharge of plastics into the marine environment is prohibited by MARPOL Annex V, and the provision of adequate port reception facilities for all garbage, including plastic, is fundamental to the instrument. Banning ships from discharging these wastes therefore strains the practicability of MARPOL and is also likely to constitute a breach of State obligations under the Convention. Practical measures to achieve the elimination of single waste needs to be holistic and pragmatic, taking into account the entire waste stream and ensuring that reduction to the fullest extent possible can be carried out in a measured manner that accounts for the roles played by all involved parties.

Members are requested to note the information provided and circulate it to their memberships. The Secretariat will continue to assess the prohibition orders and work through appropriate mechanisms to seek pragmatic solutions that respect the realities of shipboard operations and the requirements of MARPOL. Members are requested to provide any reports or information concerning refusals of plastic waste discharges to port reception facilities, and any equivalent prohibitions to those of Kuwait and India to the undersigned (john.stawpert@ics-shipping.org) at the earliest opportunity.

John Stawpert
Manager (Environment and Trade)

CIRCULAR NO.8/2109
PLASTIC SUBSTANCE & WASTE

To:

- 1. All the stakeholders through MOC website**
- 2. All Marine Agencies**
- 3. All Recognized Organizations**
- 4. All Kuwaiti Ports**
- 5. All Kuwaiti Ship owners**

1. Recalling the environmental law 42 (2014) and Kuwait Maritime commercial law (28/1980) as amended is to foster the development of shipping and ensure the safe & efficient Kuwait marine in a manner best suited to serve the national interests;
2. Whereas the Ministry of Communication, Govt. of Kuwait is the designated maritime administration of the country to administer the environmental law 42 (2014) and Kuwait Maritime Commercial law (28/1980).
3. Whereas, the United Nations Environment Program (UNEP) is the leading global environmental authority that sets the global environmental agenda, promotes the coherent implementation of the environmental dimension of sustainable development within the United Nations system, and serves as an authoritative advocate for the global environment.
4. Whereas, as per the 2018 UNEP report titled '*Single-use plastics - A Roadmap for Sustainability*', single-use plastics are also known as disposable plastics like plastic bags. Straws, coffee stirrers, soda and water

bottles and food packaging, which are used only once before they are thrown away or recycled.

5. Whereas, the aforesaid report highlighted the global nature of plastic for being one of the greatest environmental challenges that chokes marine life transforming some marine areas into a plastic soup.
6. According to International Clean-up Report, 2017, the most common finds during international coastal clean-ups are, in order of magnitude, cigarette butts, plastic beverage bottles, plastic bottle caps, food wrappers, plastic grocery bags, plastic lids, straws and stirrers, glass beverage bottles, other kind of plastic bags, and foam take-away containers. Single-use plastics took most of the spots in this list of top ten.
7. Whereas, as per the 2018 UNEP report, *Single-use plastics - A Roadmap for Sustainability*:

"Plastic pollution is a defining challenge of our times Single-use throwaway plastics are the biggest contributor every year; millions of plastic bags end up in the environment, thus polluting soil, water bodies, rivers oceans".
8. Whereas, according to International Maritime Organization, Marine litter presents a huge problem in our oceans, with some scientists warning that, by 2050, the quantity of plastics in the oceans will outweigh fish.
9. Whereas prohibition of discharging plastic at sea is not alien to maritime regulatory frameworks.
10. Whereas anecdotal accounts suggest the prevalence of willful dumping of litter (plastic bottles, bags etc.) overboard by seafarers and that the lack of proper education and management has lead the seafarers to inevitably use single-use plastic products and discard them in a non-responsible manner.

11. Whereas to avoid such practices IMO adopted Resolution MEPC.295 (71)/2017: Guidelines for the implementation of MARPOL ANNEX V on 7th July 2017.
12. Now therefore, in larger public interest a ban is imposed on single use plastic on Kuwaiti Ships and foreign ships while in Kuwaiti waters, as per terms and conditions mentioned under succeeding paragraphs.
13. Applicability of ban:
 - 13.1. All Ships which are deemed to be Kuwaiti Ships under Kuwait Maritime commercial law (28/1980)
 - 13.2. Foreign ships in any port or place in Kuwait.
14. Prohibitions:
 - 14.1. Items prohibited with effect from 01.01.2020; following Single use plastics are prohibited to be used on board Kuwaiti ships and foreign ships when such ships are at a port or place in Kuwait:
 - 14.1.1. Bags, trays, containers, food-packaging film;
 - 14.1.2. Milk bottles, freezer bags, shampoo bottles, ice cream containers;
 - 14.1.3. Bottles for water and other drinks, dispensing containers for cleaning fluids, biscuit trays;
 - 14.1.4. Hot drink cups, insulated food packaging, protective packaging for fragile items;
 - 14.1.5. Microwave dishes, Ice cream tubs, potato chip bags, bottle caps.

14.2. Items prohibited with immediate effect:

14.2.1. Cutlery, plates and cups;

14.2.2. Up-to 10 liters bottles for water and other drinks;

14.2.3. Garbage and shopping bags, and;

14.2.4. Dispensing containers for cleaning fluids, which are less than 10 liters volume.

15. Enforcement:

15.1 All Recognized Organizations are hereby directed to ensure during surveys, inspection and audits of Kuwaiti ships that:

15.1.1. Single use plastics are not found used/stored on board any Kuwaiti ship. A Memo to the same effect to be inserted in the Survey status of ships;

15.2 Administration Surveyors while conducting Flag State Inspection! Audit/Survey of Kuwaiti ships to verify that Single use plastics are neither used and nor available on Kuwaiti ships. In case of non-compliance, a deficiency raised to be rectified prior departure under Code 99103 (Other MARPOL Operational). If same deficiency is repeated during next inspection, it may be taken as a clear ground for detention under ISM Code;

15.3. Administration Surveyors while carrying out Port State Inspection of foreign flag vessels to ensure that Single use plastics are not in use and are kept locked in a Store during their stay in Kuwaiti ports and on their passage through the territorial Waters of Kuwait. A foreign ships intending to enter an Kuwaiti port (as defined in Article II of UNCLOS), is required to make a log entry identifying the "Single Use Plastic Items" on board the ship and stating the time, latitude and



وزارة المواصلات
Ministry of Communications



كويت جديدة
NEWKUWAIT



دولة الكويت
STATE OF KUWAIT

longitude 'when" along with the location of the store where these items are stored prior entering Kuwaiti territorial waters. Further no single use plastic items to be discharged to port reception facility at a Kuwaiti port; same to be verified during Port State Inspections;

15.4. No detention of foreign ships to be enforced. In case it is found necessary, after uploading all other deficiencies on Riyadh MOU website, a handwritten deficiency in the printed PSC Form 'B' to be rectified prior departure may be issued; however, no such deficiency to be uploaded on Riyadh MOU Website.

16. The foregoing measures have been put in place to ensure safe, secure, environmentally sound, sustainable shipping and in public interest.

17. This order shall come into force with immediate effect.

م. ه. منصور سليمان البدر
عضو الوزارة المساعد لشؤون الإدارة والمالية
Registrar of Kuwaiti Ships

